

## 공연관람 시 유의 사항

- 박물관의 모든 공간에서는 금연입니다.
- 음식물을 반입하면 안 되며 안내견 이외의 애완동물은 출입할 수 없습니다.
- 공연장 입장 전에, 휴대전화는 전원을 꺼주시거나 진동으로 전환하여 주십시오.
- 공연장 내 사진촬영과 영상촬영은 금지되어 있습니다.
- 박물관 실내 · 외에서는 자전거, 킥보드, 브레이드 등을 이용할 수 없습니다.

## 찾아오시는 길

지하철	1호선 : 시청역 4번출구에서 마을버스 11번 이용 3호선 : 안국역 1번 출구, 경복궁역 5번 출구에서 도보로 15분 5호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용
주 차	경복궁, 서울현대미술관 주차장 이용
주 소	서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (우)03045 National Folk Museum of Korea. Samcheongro 37, Jongno-gu, Seoul, Korea (03045)

## 이용안내

### 개관 및 관람 시간

03월 ~ 10월	09:00 ~ 18:00
11월 ~ 02월	09:00 ~ 17:00
	* 6월 ~ 8월 토·일요일, 공휴일 09:00 ~ 19:00
	* 관람종료 1시간 전까지 입장
휴관일	1월 1일, 설 당일, 추석 당일

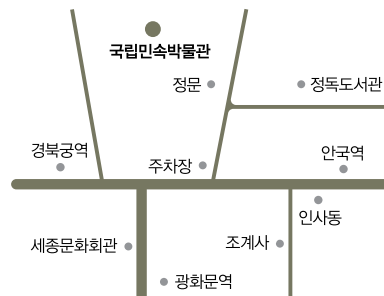
입장료 무료

전화 02 - 3704 - 3114

홈페이지 [www.nfm.go.kr](http://www.nfm.go.kr)

## 주말마다 신나는 우리민속공연

Korean Folk Performance For Visitors



09

September 2022  
Korean Folk Performance  
For Visitors

다시, 대한민국!  
새로운 국민의 나라

# 우리민속 한마당



## 9월 토요일상설공연

Saturday Performances for September

2022년 9월 매주 토요일 오후 3시 / 국립민속박물관 공연장

Saturday Performances for September, Every Saturday 3:00pm, Museum Theater



### 이효민의 춤 '맞이'

Korean Traditional Dance "Welcoming" by Lee Hyomin

09. 03. SAT



### 예인(藝人)의 무록(舞錄)...송미숙의 전통춤

Artist's Dance Records...Song Misook's Traditional Korean Dances

09. 17. SAT



### 공민선의 전통춤 '고고싱(GOGO Sing)'

"GOGO Sing": Traditional Dances by Kong Minsun

09. 24. SAT

## 9월 금요일열린민속무대

Friday Performances for September

2022년 9월 매주 금요일 오후 2시 / 국립민속박물관 앞마당

Friday Performances for September, Every Friday 2:00pm, Museum Front Yard



### 대문 열고 들어가니 판이 열린다!

Open the Front Gates for Pungmulnori (Korean Folk Music and Dance) Opening!

09. 02. FRI



### 2022 코로나 극복 '가·歌 무·舞 악·樂 희·嬉' 한마당

2022 Korean Traditional Music Festival to Overcome COVID19: "Song, Dance, Arts, and Enjoyment"

09. 16. FRI



### 지금 여기 우리 '연희다움'

Here and Now, Korean Yeonhui by Daoom

09. 23. FRI



### 사물놀이 명품화 프로젝트 '세 개의 사물'

Premium Samulnori Project "Three Kinds of Samulnori"

09. 30. FRI

# 우리민속 한마당

## 10월 공연일정 미리보기 Performance Schedule in October

### 토요일상설공연

Saturday Performances for October

10. 01. SAT 김은주의 춤판

Kim Eunju's Chumpan (Dance Stage)

10. 08. SAT 김민지의 가야금으로 듣는 '동심의 노래'

Kim Minji's "Songs of Childhood Innocence" with Gayageum Sounds

10. 15. SAT 가을 빛, 달빛 아래

Colors of Autumn, under the Moonlight

10. 22. SAT 효산무용단의 권미선 춤

Traditional Dances by Kwon Miseon from Hyosan Dance Company

10. 29. SAT 코로나 극복 관객과 함께하는 여성국극 '웃고 울리는 新 뽕파'

Performance to Overcome COVID19 – Yeoseonggukgeuk with Audiences

"New Ppaengpa Who Brings Laughter and Tears"

### 금요일열린민속무대

Friday Performances for October

10. 07. FRI 가(歌)무(舞)악(樂)과 판!

Song, Dance, Fun, and Pan!

10. 14. FRI 국악&힙합 융복합 퓨전콘서트 무브먼트코리아

Gugak & Hiphop Fusion Concert Movement Korea

10. 21. FRI 날뒹북춤 비상하다

The Soaring Nalmoebukchum (Nalmoe Drum Dance)

10. 28. FRI 끈들의 풍류 마스터

Traditional Performance Masters

※ 공연 일정 및 내용은 변경될 수 있습니다.

※ The schedule and content of the performances are subject to change due to circumstances.



# 대문 열고 들어가니 판이 열린다!

Open the Front Gates for Pungmulnori (Korean Folk Music and Dance) Opening!

2022. 9. 2. Friday (금) 2:00pm 국립민속박물관 앞마당 Museum Front Yard



## 공연내용 Performance Description

임실필봉농악은 호남지역의 대표적인 농악으로 제의성과 연희성이 잘 드러난다. 이번 공연에서는 다른 마을로 집집마다 방문하는 걸립굿을 행할 때 마을 구성원의 안녕, 풍농을 기원하는 굿거리를 축약하여 선보인다. 공연의 시작을 알리는 나발과 점고의 소리로 힘껏 휘몰아치는 농악패들이 굿의 분위기를 고조시키는 <여는굿>으로 판을 준비한다. 이어서 마을로 들어오는 <문굿>과 신명난 볼거리가 많은 <판굿>, 연희자의 개인 역량을 선보이는 <각정마당>, 관객이 판안으로 들어오게 하는 <수박치기>, 연희자와 관객이 하나가 되어 신명의 절정을 이루는 <대동굿>으로 공연의 대미를 장식한다.

*Imsil Pilbong Nongak* (Farmers' performance of Pilbong, Imsil) is one of the representative *nongak* in Honam region, best known for its ritual and theatrical features. This is a condensed performance of a *gutgeori* named *geollipgut*, which is a type of *nongak* where the group of performers makes a house-to-house visit to a village wishing for the villagers' wellbeing and good harvest. The performance opens up with the *nongak* group making speedy sounds of *nabal* (Korean traditional trumpet) and *buk* (barrel drum) paving the way for the first stage titled *Opening Gut* which uplifts the atmosphere. The next stage *Mungut* is a scene of performers entering a village, followed by *Pangut*, filled with spectacles that get audiences excited. After individual performers demonstrate their skills in *Gakjeongmadang*, audiences are invited to the main stage in *Subakchigi*, then leading to the grand finale *Daedonggut*, the stage where the performers and audiences become united in the climax of joy.

## 공연순서 Program

- 01 여는굿 Opening Gut
- 02 문굿 Mungut
- 03 판굿 Pangut
- 04 각정마당 Gakjeongmadang
- 05 수박치기 Subakchigi (Clapping)
- 06 잡색놀이 Japsaeknoleum
- 07 대동굿 Daedonggut



대표 | 최호인(국가무형문화재 임실필봉농악 전승교육사)

출연 | 최호인 외 임실필봉굿 서울전수관 24명

## 이효민의 춤 '맞이'

Korean Traditional Dance "Welcoming" by Lee Hyomin

2022. 9. 3. Saturday (토) 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater



### 공연내용 Performance Description

이효민의 춤 '맞이'는 귀한 손님을 맞이하고 행복을 맞이한다는 의미로, 관객들에게 멋과 흥을 느낄 수 있는 한국무용을 선보인다. 첫 무대는 흰 장삼에 고깔을 쓰고 빼어난 발 디딤이 특징인 <승무>를 선보인다. 이어서 절제미와 역동성이 돋보이는 <지전춤>, 경쾌한 풍물장단에 버꾸를 치며 추는 <버꾸춤>, 황무봉류 <즉흥무>, 양손에 채를 쥐고 몸에 밀착된 북을 치며 춤을 추는 <진도북춤>, 액을 푼다는 뜻의 민속춤으로 한과 신명을 강하게 표현한 이은주류 <살풀이춤>, 마지막으로 인고의 시간을 견뎌냄을 몸짓으로 표현하는 창작무용 <돌 밑의 시간>으로 공연의 대미를 장식한다.

This is a "Welcoming" performance that has the meaning of greeting important guests and bringing happiness, presenting Korean traditional dances that demonstrate *meot* (style) and *heung* (joy) to the audience. In the first stage *Seungmu*, a performer dances wearing a conical hat and white *jangsam* (Buddhist monk's robe), featuring distinguished footsteps. Next up is *Jijeonchum* characterized by the beauty of moderation and dynamic features, followed by *Beokkuchum*, a type of dance using an instrument named *beokku* (small drum) with exciting *pungmul jangdan* (Korean folk music rhythms), and then Hwang Mubong style *Jeukheungmu* (Improvised Dance) is staged. In *Jindo Bukchum*, each performer plays a *buk* (barrel drum) that is tightly fixed to their body with a shoulder strap, using a drumstick in each hand. Lee Eunju style *Salpurichum* (a dance for expelling evil spirits in its literal meaning) strongly expresses *han* (sorrow) and *sinmyeong* (excitement). Last but not least, the original dance titled *Time under the Rock* illustrates with movements how the time of endurance perseveres.

### 공연순서 Program

- 01 승무 Seungmu (Monk's Dance)
- 02 지전춤 Jijeonchum
- 03 버꾸춤 Beokkuchum
- 04 즉흥무(황무봉류) Hwang Mubong Style Jeukheungmu (Improvised Dance)
- 05 진도북춤 Jindo Bukchum
- 06 살풀이춤(이은주류) Salpurichum (Lee Eunju Style)
- 07 돌 밑의 시간(창작춤) Time under the Rock (Original Dance)



대표 | 이효민(서울종합예술실용학교 전임교수)

출연 | 장두래, 조수빈, 안수지, 최정윤, 이강산, 복찬규, 김슬기, 이가은, 최혜리



## 2022 코로나 극복 ‘가:歌 무:舞 악:樂 히:嬉’ 한마당

2022 Korean Traditional Music Festival to Overcome COVID19: "Song, Dance, Arts, and Enjoyment"

2022. 9. 16. Friday (금) 2:00pm 국립민속박물관 앞마당 Museum Front Yard



### 공연내용 Performance Description

한민족의 희로애락을 함께 해온 국악 장르를 다양하게 구성하여 무형유산의 전통성과 현대성을 동시에 느낄 수 있는 무대로 준비하였다. 첫 무대는 국가무형문화재 제11호 농악놀이 중 〈문굿〉을 시작으로 흥겨움을 선사한다. 이어서 진도의 전통 민속예술로 다양한 연주 기법과 호탕한 진풀이가 돋보이는 〈진도북놀이〉, 정선아리랑 음률을 재해석한 〈거문고 병창〉, 정지용의 시 ‘비’를 표현한 〈거문고 연주〉, 변영로의 시 ‘논개’를 표현한 〈창작무용〉, 마지막으로 전국 각지 대표 농악에서 중요 가락만을 집대성하여 무대화한 앓은반 사물놀이를 코로나로 지친 몸과 마음을 회복할 수 있는 신명난 공연을 만나볼 것이다.

This performance includes diverse genres of *Gugak* (Korean traditional music), the music that shared the emotions such as happiness, anger, sadness, and enjoyment of the Korean people for decades. Audiences will feel the harmony of tradition and modernity of Korea's intangible cultural heritages with this program. The first stage presents excitement with *Mungut*, a performance included in the Intangible Cultural Heritage No.11 *Nongak Nori*. The following stage is *Jindo Buknori*, which is traditional folk art in Jindo region, characterized by energetic *jinpuri* (steps in formation) and various techniques. Next is *Geomungo Byeongchang* which reinterprets the melody of *Jeongseon Arirang*. Then two stages that are based on Korean poems begin. The poem *Rain* written by Jeong Jiyong (a Korean poet) is vividly expressed with the sounds of *Geomungo* (Korean long board zither), and the stage *Original Dance* will illustrate the poem *Nongae* written by a Korean poet Byun Yeongro. Last but not least, *Anjeunban Samulnori* presents a compilation of main tunes from representative *nongak* (farmers' music) from all across the country, providing an exciting performance for audiences to heal their minds and bodies exhausted due to the COVID19 pandemic.

### 공연순서 Program

- 01 국가무형문화재 제11호 농악(문굿)  
Intangible Cultural Heritage No.11 Nongak (Mungut)
- 02 전라남도 무형문화재 제18호 진도북놀이  
Intangible Cultural Heritage No.18 Jindo Buknori
- 03 민요(거문고 병창)  
Korean Folk Song Ensemble (Geomungo Byeongchang)
- 04 거문고 연주 Geomungo Performance
- 05 무용 Original Dance
- 06 사물놀이 Samulnori



대표 | 서신석(전통연희연구소 노원전수관 대표)

출연 | 서신석, 최보근, 이진욱, 이 현, 김은선, 최예지, The Moon

# 예인(藝人)의 무록(舞錄)... 송미숙의 전통춤

Artist's Dance Records... Song Misook's Traditional Korean Dances

2022. 9. 17. Saturday (토) 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater



## 공연내용 Performance Description

이번 공연은 한 시대를 풍미한 옛 예인들의 춤의 기록을 전통무용가 송미숙의 춤사위로 풀어낸다. 첫 무대는 시나위 반주에 맞춰 자신의 한과 멋을 춤으로 표현하며 자유로운 장단에 어울리는 춤사위로 정중동의 미학이 돋보이는 소화권번 장금도의 <민살풀이춤>을 선보인다. 그밖에 함흥권번의 장흥심에서 이성자로 전승해온 <바라승무>, 안성향당에서 전승되어오는 <유청자류 흥애수건춤>을 독무로 올린다. 이외에도 궁중정재 <춘앵전>과 국가무형문화재 <진주검무>는 효와 국태민안의 무격을 감상할 수 있는 군무의 춤 구성으로 우리 춤의 아름다움을 표현하는 다채로운 공연들을 만나볼 수 있다.

In this performance, traditional dancer Song Misook, with her folk dance style, unravels the records of classic artists in Korea who dominated the times. The first stage is *Minsalpurichum* in Jang Geumdo's version, featuring the esthetics of *jeong-jung-dong* (movement-in-stillness), performed with *sinawi* sounds. The stage expresses *han* (sorrow) and *meot* (style) through folk dance movements that suit the free rhythm. Along with the famous folk dance of Jang Geumdo who was a member of Sohwa Gwonbeon (an association of *gisaeng*, professional female entertainers), this program also presents *Baraseungmu* which has been transmitted from Jang Hongsim (a member of Hamheung Gwonbeon) to Yi Seong-ja. Also, Yu Cheongja style *Hongaesugeonchum* that has been passed down in Anseong Hyangdang (a type of region-based training school for singers and dancers) will be performed as a solo dance. Other varied stages that illustrate the beauty of Korean traditional dances are prepared as well, such as *Gungjung Jeongjae* (Korean Court Dance) *Chunaengjeon*, and *Jinju Geommu* which is designated as National Intangible Cultural Heritage. These two stages are performed as group dances, emphasizing values such as filial duty, national prosperity, and people's welfare. Audiences will be able to enjoy the high quality and the beauty of diverse Korean traditional dances through this performance.



## 공연순서 Program

- 01 장금도류 민살풀이춤 Minsalpurichum (Jang Geumdo Style)
- 02 춘앵전 Chunaengjeon
- 03 유청자류 흥애수건춤 Hongaesugeonchum (Yu Cheongja Style)
- 04 진주검무 Jinju Geommu (Sword Dance of Jinju)
- 05 장흥심류 바라승무 Baraseungmu (Jang Hongsim Style)



대 표 | 송미숙(진주교육대학교 교수)

사 회 | 이병옥

출 연 | 송미숙, 김규미, 송경숙, 백봉선, 최선희, 김영숙, 강기쁨



# 지금 여기 우리 ‘연희다움’

Here and Now, Korean Yeonhui by Daoom

2022. 9. 23. Friday (금) 2:00pm 국립민속박물관 앞마당 Museum Front Yard



## 공연내용 Performance Description

이번 공연은 풍물연주를 기반으로 연희와 노래, 그리고 놀이가 어우러진 전통예술 프로그램으로 구성하였다. 남녀노소 모두가 함께 즐기며 향유할 수 있는 연희 한마당이다. 코로나19로 몸과 마음이 지쳐있는 이들에게 행복과 웃음을 전할 수 있는 작품으로 다가가고자 한다. 첫 무대는 힘차고 경쾌한 장단과 함께 관객의 나쁜 액을 막고 안녕과 평안을 기원하는 뜻을 담아 〈문굿&비나리〉로 시작한다. 그 밖에 남사당놀이 중 〈버나놀이〉와, 〈북청사자놀음〉을 다움의 스타일로 재해석하였으며, 참여형 전통공연으로 누구나 주인공이 될 수 있는 기회를 만들어 보고자 한다.

This is a traditional performing arts program, consisting of *pungmul* music, *yeonhui* (performances), songs, and activities. In a nutshell, this performance is a festival for people of all ages and gender to get together and enjoy. The goal is to present happiness and laughter to people who are fatigued due to the COVID19 pandemic. The first stage opens up with powerful rhythmical sounds of *Mungut & Binari*, connoting hopes to prevent misfortunes while wishing for the wellbeing and peace of the audiences. Furthermore, today's performing group Daoom reinterprets *Beonanori* (plate spinning) from *Namsadangnori*, and *Bukcheong Saja Noreum* (Lion Mask Dance of Bukcheong), providing participatory traditional stages where everyone can have a chance to become protagonists.

## 공연순서 Program

- 01 문굿&비나리 Mungut & Binari
- 02 진도북놀이 Jindo Buknori
- 03 버나놀이 Beonanori
- 04 판소리 Pansori (Epic Chant)
- 05 사자놀이 Sajanori
- 06 대동놀이 Daedongnori



대표 | 한춘진(전통연희 다움 대표)

출연 | 한춘진, 김라영, 류수민, 진현우, 김선성, 이호민, 권혁주, 김성일, 윤은서

# 공민선의 전통춤 ‘고고싱(GOGO Sing)’

“GOGO Sing”: Traditional Dances by Kong Minsun

2022. 9. 24. Saturday (토) 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater



## 공연내용 Performance Description

이번 공연은 전통창작 안무와 국가무형문화재 민속춤으로 구성되어 ‘고고싱! 함께 어서 가자’를 주제로 즐겁고 행복한 무대를 선사한다. 첫 무대는 한국 민속춤의 정수(精髓)라 불리고 품위와 격조가 높아 무작(舞作)으로 평가되는 <이매방류 승무>를 선보인다. 이어서 옛 선비의 기개와 기품을 표현하는 <회상>, 양손에 검을 들고 절도 있는 동작과 기교가 돋보이는 <검무>, 만물의 조화를 역동적 춤사위로 표현한 <태>, 신명난 북장단과 우아한 춤이 결합한 <진도북춤>, 마지막으로 사방에 걸어 놓은 세 개의 북을 두드리며 춤이 곁들여져 우아함과 강렬함을 느낄 수 있는 <공민선류 삼고무>로 공연의 대미를 장식한다.

This performance presents a happy and delightful stage under the title “GOGO Sing!” which means “Let’s go together”, consisting of traditional creative choreography and folk dances designated as National Intangible Cultural Heritage. The first stage is *Seungmu* (Lee Maebang style), referred to as the quintessence of Korean folk dances, renowned and highly elegant. Next, the stage *Reminiscence* demonstrates the spirit and elegance of traditional *seonbi* (classical scholar), and Geommu (Sword Dance) marked by disciplined movements and techniques, with performers holding a sword in each hand. After Tae, which illustrates the harmony of all things in a dynamic dance, Jindo Bukchum will demonstrate the combination of the Korean drum’s exciting rhythms and elegant dance. In the final stage *Samgomu*, three Korean drums are played, and the drums are put up on all sides of the stage. This grand finale enables audiences to experience elegant and dynamic Korean drum dance in Kong Minsun’s style.

## 공연순서 Program



- 01 국가무형문화재 승무(이매방류)  
National Intangible Cultural Heritage Seungmu (Lee Maebang Style)
- 02 회상 Reminiscence
- 03 검무(이매방류) Geommu (Sword Dance in Lee Maebang Style)
- 04 태 Tae – Play the Coquette: (Hong Kyunghee Style)
- 05 구음 진도북춤(박병천류)  
Gueum Jindo Bukchum (Park Byeongcheon Style)
- 06 공민선류 삼고무  
Samgomu (Korean Three Drum Dance in Kong Minsun Style)



대 표 | 공민선(고고아트컴퍼니 대표)

출 연 | 공민선, 홍경희, 윤성철, 서보경, 이선정, 이소현, 김미경



# 사물놀이 명품화 프로젝트 ‘세 개의 사물’

Premium Samulnori Project “Three Kinds of Samulnori”

2022. 9. 30. Friday (금) 2:00pm 국립민속박물관 앞마당 Museum Front Yard



## 공연내용 Performance Description

40여 년간 우리 전통연희 발전에 밑거름이 되었던 사물놀이를 다시금 되짚어보고 음악적으로 심도 있는 연구와 연주력으로 본 무대를 준비하였다. 첫 무대는 경상남도 일대에서 연희되는 농악가락으로 장단의 변주가 많지 않으나 투박하고 격한 호흡을 가지고 잔가락으로 몰아가는 특징이 있는 <영남농악>을 선보인다. 이어서 가락의 기교가 맺고 푸는 기법이 발달되어 섬세하고 부드러운 점이 특징인 <호남 우도굿>, 판소리 심청가 중 <심봉사 눈 뜨는 대목>으로 소리극의 절정을 표현한다. 마지막으로 충청과 경기지역에서 연희되는 농악으로 팽과리의 다양한 표현이 특징으로 펼쳐지는 <웃다리 풍물>로 공연의 대미를 장식한다.

For approximately 40 years, *Samulnori* (a performance with four percussion instruments: small gong, hour-glass shaped drum, barrel drum, and large gong) served as a foundation for the development of Korean traditional *yeonhui* (performance). This program aims to further look back on the musical aspects of *Samulnori* with an in-depth study and to present *Samulnori* with outstanding technical skills. The first stage *Yeongnam Nongak* is performed with *nongak garak* (rhythms of farmers' music) from the regions of Gyeongsangnam-do. This type of *garak* (rhythm) is rustic and has few variations but rages on with rhythmical beats at a passionate pace. Another stage in this program is *Honam Udogut*, characterized by rhythmical techniques with delicate and gentle *garak*. Next, a part from *Pansori Simcheongga* is performed, a scene when a blind character named Simbongsa opens his eyes, demonstrating one of the masterpieces of *Sorigeuk* (Korean Traditional Musical). Last but not least, this program finishes with the grand finale *Utdari Pungmul* which is a *nongak* (farmers' music) performed in the Chungcheong and Gyeonggi provinces, letting the audiences experience various facets of *kkwaenggwari* (small gong).

## 공연순서 Program

01 영남농악 Yeongnam Nongak

02 우도굿 Udogut

03 판소리(심봉사 눈 뜨는 대목)

Pansori (Epic Chant) – The Part Simbongsa Opens His Eyes

04 웃다리 풍물 Utdari Pungmul



대 표 | 정지영(여성타악연희그룹 도리 대표)

출 연 | 정지영, 이나름, 이효정, 정서희, 구태경, 이수인, 최재학

총괄 | 엄성근  
기획·책임 | 이기원  
연구·기획 | 권선희, 강경원  
번역 | 안승민  
음향 | 이민우  
무대 | 이재섭  
발행일 | 2022.08  
발행처 | 국립민속박물관  
디자인 | (사)한국장애인문화콘텐츠협회

